

Documento specifico di programma (SPD di Licenza)

1. CA Europe S.a.r.l. (**CA**) concede al Cliente una licenza per l'uso dei programmi software CA di seguito indicati, in conformità ai termini ed alle condizioni di seguito specificati. Con l'utilizzo del Software CA, il Cliente conviene espressamente e dà atto di aver letto e accettato integralmente e in ogni loro parte i presenti termini e condizioni. **Cliente** indica il soggetto cui viene concesso in licenza il Software CA ai sensi, per gli effetti e nei limiti di cui al presente SPD di Licenza (qui di seguito definito anche il **Licenziatario**). **Software CA** indica i programmi software concessi in licenza ai sensi del presente SPD di Licenza unitamente agli eventuali *fix, patch, update, upgrade* ovvero agli altri eventuali software forniti al Cliente in conseguenza della Manutenzione. **Distribuito** indica il Software CA designato come distribuito, che viene generalmente utilizzato su sistemi o hardware individuali, in base alla Metrica, in una forma decentralizzata di computing. **Mainframe** indica il Software CA designato come *mainframe*, che viene generalmente utilizzato per un processore di grande potenza che fornisce link agli utenti attraverso dispositivi di potenza inferiore (come workstation o terminali), in base alla Metrica, in una forma centralizzata di computing. **Manutenzione** indica i servizi di supporto tecnico e manutenzione forniti al Cliente dal soggetto tramite il quale il Cliente ha acquistato le licenze del Software CA (**CA Locale**).

2. **Nome del programma:** si intende il nome del Software CA specificato nel Modulo d'Ordine o altro documento applicabile sottoscritto tra le parti.

3. **Ambiente operativo specificato**

Le specifiche relative al Software CA e le informazioni sull'ambiente operativo specificato sono reperibili nella Documentazione eventualmente in dotazione con il Software CA (ad esempio un manuale utente, una guida utente o un file *readme.txt* o *notice.txt*). **Documentazione** indica (a) in relazione al Software CA: esclusivamente le specifiche standard, la documentazione utente e i manuali e le guide di carattere tecnico forniti insieme al relativo Software CA (tutti o alcuni dei quali potrebbero essere redatti solo in lingua inglese) e (b) in relazione alla Manutenzione ed all'assistenza in garanzia: le policy esterne di CA relative all'ambito di applicazione e alla natura della Manutenzione e dell'assistenza in garanzia per i clienti CA sono disponibili all'indirizzo <http://www.support.ca.com>.

4. **Metrica e Limitazione d'Uso Autorizzato**

La Metrica, la Limitazione d'Uso Autorizzato e il Territorio sono specificati nel Modulo d'Ordine o altro documento applicabile sottoscritto tra le parti. **Metrica** indica gli specifici criteri per la misurazione dell'uso del Software CA (ad esempio MIPS, CPUs, tiers, livelli, server, o utenti), come definiti nel Documento Esecutivo con CA Locale. **Limitazione d'Uso Autorizzato** indica il numero di licenze d'uso del Software CA concesse in base alla Metrica indicata nel Modulo d'Ordine o altro documento sottoscritto tra le parti applicabile. **Territorio** indica il territorio indicato nel Modulo d'Ordine o altro documento applicabile sottoscritto tra le parti nel quale il Cliente è autorizzato ad installare il Software CA.

5. **Termini e condizioni di licenza**

5.1 **Licenza d'uso.** La licenza concessa al Cliente è una licenza d'uso a titolo oneroso, personale, limitata, non esclusiva, non trasferibile, da installare ed utilizzare nel Territorio nel rispetto della Limitazione d'Uso Autorizzato. Tale Software CA licenziato potrà essere utilizzato dal Cliente stesso nonché dai suoi Utenti Finali Autorizzati. Per **Utenti Finali Autorizzati** si intendono i dipendenti e i consulenti esterni del Cliente e delle sue società Controllate, ad esclusione di eventuali fornitori di servizi di *outsourcing, facility management* o di servizi applicativi. Resta inteso che in tali casi, l'utilizzo da parte degli Utenti Finali



Autorizzati dei Software CA concessi in licenza resterà in ogni momento sotto la responsabilità del Cliente. Il Cliente potrà utilizzare il Software CA per le ordinarie operazioni di elaborazione dei dati interni delle proprie Società Controllate e solo per le finalità interne di ognuna di esse, intendendosi per **Controllata** qualsiasi società nella quale il Cliente detenga una partecipazione superiore al 50% del capitale sociale e la maggioranza dei diritti di voto nelle assemblee ordinarie (e fintantoché il Cliente conservi un tale peso partecipativo). Previa comunicazione scritta a CA, il Cliente potrà trasferire il Software CA su nuovi hardware ovvero presso siti o locali diversi purché all'interno del Territorio. Tale trasferimento potrebbe richiedere il pagamento di canoni aggiuntivi in favore della società del gruppo CA dalla quale il Cliente ha acquistato le licenze del Software CA.

5.2 Tipo di Licenza. Il tipo di licenza acquistata dal Cliente è indicato nel modulo d'ordine per il Software CA e potrà essere:

Licenza Perpetua: una licenza d'uso del Software CA concessa a tempo indeterminato ; o

Licenza Subscription o Licenza UMF (*Usage and Maintenance Fee*): una licenza a utilizzare il Software CA comprensiva del Supporto fornito da CA Locale per un periodo di tempo determinato specificato nel modulo d'ordine. Alla scadenza della relativa durata, il Cliente, le sue Controllate e gli Utenti Finali Autorizzati, che non abbiano nel frattempo ottenuto una nuova licenza, sono tenuti a interrompere l'utilizzo del Software CA.

5.3 Uso non Autorizzato. Ad eccezione di quanto espressamente autorizzato dal presente SPD di Licenza, al Cliente è fatto espresso divieto di: (a) copiare, riprodurre, distribuire o divulgare il Software CA; resta inteso che il Cliente avrà facoltà di creare un ragionevole numero di copie del Software CA a scopo di *disaster recovery*, *backup* e archiviazione di tipo c.d. "*cold standby*", che potranno essere utilizzate per fare attività di *testing* e in quei casi che, secondo buona fede, siano definibili come ipotesi di ripristino in emergenza del sistema informativo. La conservazione di copie del Software CA in un ambiente di tipo c.d. "*hot standby*" o un utilizzo ulteriore o aggiuntivo del Software CA rispetto a quello previsto a scopo di ripristino di emergenza, *backup* o archiviazione, sarà soggetto al pagamento da parte del Cliente dei relativi canoni applicabili; (b) modificare, eseguire attività di *unbundling* o creare opere derivate dal Software CA; (c) noleggiare, vendere, concedere in leasing, cedere, trasferire o concedere in sublicenza il Software CA o utilizzarlo per fornire servizi di *hosting*, di "*service bureau*", servizi a richiesta o di *outsourcing* a vantaggio di terzi; (d) rimuovere eventuali comunicazioni, etichette o contrassegni, relativi a diritti proprietari, presenti sul Software CA o nei materiali in cui il Software CA, la Documentazione o parte di essi siano incorporati; (e) fare un uso del Software CA che ecceda o sia più ampio rispetto all'Uso Autorizzato consentito al Cliente; o (f) eseguire attività di *reverse assembling*, decompilare, eseguire *reverse engineering* o altrimenti convertire il Software CA, ad eccezione dei casi inderogabili previsti dalla legge. CA si riserva qualsiasi ulteriore diritto quivi non specificamente concesso.

6 Condizioni generali

6.1 Osservanza delle leggi in materia di esportazioni. Il Cliente conviene e dà atto che il Software CA è soggetto ai controlli sulle esportazioni degli Stati Uniti d'America e ai controlli sulle importazioni di qualsivoglia altro Paese in cui possa essere utilizzato. Il Cliente si impegna a esportare, ri-esportare o importare il Software CA solo in conformità con tali leggi e controlli.

6.2 Legge applicabile e foro competente. Il Cliente e CA convengono espressamente che il presente SPD di Licenza è disciplinato dalla legge italiana. Nei limiti in cui la loro esclusione è consentita, le disposizioni della Convenzione delle Nazioni Unite sulla vendita internazionale dei beni mobili non si applicano al presente SPD di Licenza. Qualsiasi controversia dovesse insorgere in relazione alla validità, interpretazione ed esecuzione del presente SPD di Licenza sarà devoluta alla competenza esclusiva del Foro di Milano.

6.3 Limitazione di responsabilità.

6.3.1. Fatti salvi i casi di morte, lesioni personali, dolo, colpa grave e negli altri casi previsti da norme inderogabili di legge, e fatto altresì salvo quanto disposto dai successivi articoli 6.3.2. e 6.3.3., la responsabilità massima di CA nei confronti del Cliente per danni diretti, perdite o responsabilità, per qualsivoglia titolo o ragione, ed indipendentemente dal titolo posto a fondamento della domanda, fatto salvo quanto diversamente previsto nel presente articolo 6.3, non potrà mai eccedere l'importo dei canoni effettivamente pagati dal Cliente per lo specifico Software CA che ha causato il danno ovvero che ha dato origine alla domanda di risarcimento, con espressa esclusione di qualsiasi canone pagato per la Manutenzione.

6.3.2. La responsabilità di CA per danni alle cose dovuti a colpa di CA sarà complessivamente limitata a €300.000,00 per evento e serie di eventi tra loro collegati.

6.3.3. I RIMEDI QUI PREVISTI SONO ESCLUSIVI E GLI UNICI DEI QUALI LE PARTI POSSONO BENEFICIARE. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, IN NESSUN CASO – ED INDIPENDENTEMENTE DAL TITOLO POSTO A FONDAMENTO DELLA DOMANDA, SIA ESSO, A TITOLO MERAMENTE ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO, DI NATURA CONTRATTUALE, EXTRACONTRATTUALE O PER RESPONSABILITÀ OGGETTIVA – CA SARA' RESPONSABILE NEI CONFRONTI DEL CLIENTE O DI QUALSIVOGLIA ALTRA PARTE PER QUALSIVOGLIA DANNO INCIDENTALI, INDIRETTO, PUNITIVO, ESEMPLARE, SPECIALE O CONSEGUENZIALE, NONCHE' PER DANNI, COSTI O SPESE NON PREVEDIBILI, PER MANCATO GUADAGNO, PER PERDITA DI AFFARI OD OPPORTUNITA' COMMERCIALI, PERDITA O CORRUZIONE DI DATI, COMUNQUE ORIGINATI E ANCHE NEL CASO IN CUI CA FOSSE STATA PREVENTIVAMENTE INFORMATO DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI.

6.3.4. Le parti si danno reciprocamente atto e convengono che le limitazioni ed esclusioni convenute ai sensi del presente articolo sono eque e ragionevoli nell'economia complessiva del rapporto contrattuale.

6.4 Garanzia limitata.

6.4.1 Software CA Distribuito. Subordinatamente all'adempimento da parte del Cliente dei termini e delle condizioni del SPD di Licenza, CA Europe garantisce che il Software CA Distribuito funzionerà sostanzialmente in conformità alle specifiche applicabili descritte nella Documentazione per un periodo di novanta (90) giorni dalla consegna del Software CA.

6.4.2 Software CA Mainframe. Subordinatamente all'adempimento da parte del Cliente dei termini e delle condizioni del SPD di Licenza, CA Europe garantisce che il Software CA Mainframe funzionerà sostanzialmente in conformità alle specifiche applicabili descritte nella Documentazione (i) nel caso di una Licenza Perpetua, per un periodo di novanta (90) giorni dalla consegna del Software CA e (ii) nel caso di una licenza Subscription (ovvero a tempo determinato), per il periodo di durata della licenza indicato nel Modulo d'Ordine (**Durata**).

6.4.3 Per qualsiasi inadempimento di CA Europe delle garanzie indicate negli articoli 6.4.1 e 6.4.2, l'unico diritto e rimedio a disposizione del Cliente consisterà nell'ottenere che CA Europe, previa consultazione con il Cliente stesso: (i) faccia ragionevoli sforzi in conformità con gli standard del settore IT al fine di correggere il difetto, ovvero (ii) sostituisca il Software CA con uno che sia sostanzialmente conforme alle specifiche contenute nella Documentazione, ovvero ancora (iii) risolva la licenza con un rimborso parziale (pro-rata) dei corrispettivi di licenza e/o di Manutenzione pagati. Qualora venga applicata l'opzione (iii), il rimborso parziale (pro-rata) dovrà essere calcolato sulla base del numero dei mesi residui nella Durata della licenza Subscription ovvero, laddove il Software CA sia stato concesso in Licenza Perpetua, utilizzando (ai soli fini del calcolo del rimborso) un piano di ammortamento di tre (3) anni.

6.4.4 I rimedi e diritti di cui all'art. 6.4.3 spetteranno al Cliente esclusivamente a condizione che: (i) eventuali errori o difetti denunciati siano ragionevolmente riproducibili da CA Europe; (ii) il Software CA non sia stato modificato e venga utilizzato in conformità alla Documentazione; e (iii) la violazione non sia imputabile, in tutto o in parte, a un prodotto o servizio non forniti da CA Europe e/o CA Locale.

6.4.5 Salvo disposizioni inderogabili di legge, le garanzie sopra descritte sono le uniche fornite da CA Europe.



Pertanto, nessun'altra garanzia, espressa o implicita, ivi comprese a mero titolo esemplificativo e non esaustivo, la garanzia che il Software CA sia privo di errori, ovvero le garanzie o condizioni implicite di qualità soddisfacente, non violazione e/o conformità o idoneità a scopi particolari o specifiche esigenze del Cliente, viene concessa da CA Europe o dai suoi fornitori.

6.4.6 Se il Cliente esercita un'azione o presenta una richiesta nei confronti di CA Europe ai sensi del presente articolo, lo stesso non potrà rivolgersi altresì alla CA Locale al fine di esercitare la medesima azione o presentare la medesima richiesta nei confronti della CA Locale.

6.5 Diritti di proprietà intellettuale e informazioni proprietarie. Titolo, proprietà e ogni diritto di proprietà intellettuale inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, brevetti, copyright, marchi commerciali e segreti commerciali inclusi nel Software CA e nella Documentazione, eventuali opere derivate da questi ultimi e ogni avviamento che derivi dall'utilizzo del Software CA e della Documentazione suddetti appartengono esclusivamente e rimarranno di proprietà di CA e/o di terzi di cui CA risulti essere licenziataria a sua volta. Il Cliente non potrà rendere disponibile o divulgare l'oggetto di tali diritti di proprietà intellettuale ad alcun soggetto terzo, fatta eccezione per quanto espressamente consentito dal presente SPD di Licenza, e dovrà adottare le misure adeguate, incluse istruzioni o accordo contrattuale con i dipendenti cui sia consentito accesso a tali informazioni, per adempiere alle obbligazioni a suo carico ai sensi del presente SPD di Licenza.

6.6 Cessione. Il Cliente non potrà cedere l'SPD di Licenza, l'utilizzo di alcun Software CA ovvero i propri diritti e obbligazioni ai sensi dell'SPD di Licenza senza il preventivo consenso scritto di CA. L'SPD di Licenza sarà vincolante per le parti e per tutti gli aventi causa e cessionari delle medesime. Il Cliente conviene sin d'ora che CA potrà cedere l'SPD di Licenza previa semplice comunicazione scritta al Cliente stesso.

6.7 Risoluzione. CA Europe Sarl potrà risolvere il presente SPD di Licenza e/o revocare la licenza d'uso qui concessa in caso di inadempimento da parte del Cliente ovvero degli Utenti Finali Autorizzati del presente SPD di Licenza e/o del contratto ai sensi del quale il Cliente ha acquistato le licenze del Software CA e/o la relativa Manutenzione.

7. Informazioni e termini relativi a terze parti

Nel caso in cui il Software CA contenga componenti software di terze parti e la terza parte licenziante richieda l'incorporazione di specifici termini e condizioni di licenza per tale software nella presente licenza CA, tali componenti software di terze parti e i relativi termini e condizioni di licenza, da intendersi qui richiamati e trascritti, sono indicati nel documento denominato "Third Party Terms" disponibile all'indirizzo <http://support.ca.com/prodinfo/tpterms>.